



## صندوق مساندة استدامة المهرجانات وتثمين التراث مبادئ توجيهية للراغبين في تقديم ترشحاتهم التوجيهات الأساسية

تنبيه:

يتم نشر العرض باللغتين العربية و الفرنسية  
في حالة تناقض بين اللغتين يقع الرجوع الى النسخة الفرنسية.  
يتم قبول ملفات الترشحات باللغة العربية أو اللغة الفرنسية

الرجاء قراءة كل أقسام هذا الدليل بانتباه قبل ملء استمارة ملف الترشح.  
المبادئ التوجيهية التي يتضمنها الدليل تحتوي على معلومات أساسية تمكنكم أولا من تقرير ما إذا كان بإمكانكم تقديم  
ملف أم لا، وثانيا من معرفة نوع الأنشطة التي يمكننا تمويلها ، وأخيرا من تعبئة استمارة الترشح دون أخطاء.

للاتصال:

إذا كانت لديكم أسئلة لم يجب عنها الدليل بعد قراءته بتأن اتصلوا بنا على:  
[info.tfanen@tn.britishcouncil.org](mailto:info.tfanen@tn.britishcouncil.org) البريد الإلكتروني



Ce projet est financé  
par l'Union  
Européenne



Programme d'Appui  
au Secteur de la  
Culture en Tunisie



Un projet mis en oeuvre par  
le British Council

---

3	القسم الأول: أهداف التدخل
3	1-1: الإطار العام
3	2-1: أهداف مشروع "تفنن"
4	3-1: الأهداف الخاصة لصندوق المهرجانات والتراث
5	4-1: الجوانب المالية
6	القسم الثاني: تقديم الترشح
6	1-2: الإطار العام
7	2-2: مقاييس الجدارة/ الأهلية
10	القسم الثالث: تقييم الملفات
10	القسم الرابع: الإعلام باستلام الملف والردود
10	1-4: فرضية رفض مطلبكم
10	2-4: فرضية قبول مطلبكم
11	4.3: العقد/ الاتفاقية
11	القسم الخامس: أسئلة واجوبة

يندرج مشروع دعم القطاع الثقافي التونسي "تفنن" في إطار دعم الاتحاد الأوروبي للقطاع الثقافي في تونس بالاشتراك مع الحكومة التونسية (PACT). ويهدف المشروع إلى تمويل عملية نيسحة السياسة الثقافية في تونس (المحور 1) وإعادة هيكلة القطاع الثقافي (المحور 2) وذلك بمقتضى الحوكمة الجديدة التي تعيشها تونس اليوم. وفي هذا السياق تم تخصيص 6 ملايين يورو لإنجاز هذا المشروع الثنائي.

سيتم تنفيذ المحور الأول بمقتضى عقد توأمة بين قرارو نوؤشلا ميفلقثلا التونسية ووزارات الثقافة في دول الاتحاد الأوروبي. أما المحور الثاني، ويمجسده مشروع "تفنن" فسيتم تنفيذه من قِبَل المركز الثقافي البريطاني بالتعاون مع شبكة "المعاهد الوطنية الثقافية للاتحاد الأوروبي" (EUNIC). وسيكون التعاون بين المحورين يتصرف قرارو نوؤشلا ميفلقثلا لأجل ضمان ديمومة فعالية القطاع الثقافي في تونس.

في سياق سياسة اللامركزية المؤسساتية وتعميم المشاركة الشعبية فإن مشروع المركز الثقافي البريطاني (تفنن) بالتعاون مع "شبكة معاهد الاتحاد الأوروبي الوطنية للثقافة" يطمح إلى المساهمة على المدى البعيد في تعزيز الديمقراطية وضمان الازدهار الاقتصادي في تونس وذلك بالسعي إلى أن تساهم الثقافة في دعم التماسك الاجتماعي محليا وجهويا ووطنيا.. ويجرّص مشروع "تفنن" على تحقيق هدفين أساسيين:

- تعزيز التعددية الثقافية التونسية ونشرها محليا ووطنيا وعالميا.
- دعم حرية التعبير والإبداع خصوصا في الأوساط الشبابية، والعمل على إضفاء الطابع الاحترازي على المهن الثقافية.

يعمل مشروع "تفنن" على تعزيز الاهتمام بكل الأنماط الثقافية في تونس وعلى أن تكون الثقافة في متناول الجميع، كما يعمل على إحداث أنشطة وابتكارات ثقافية جديدة وعلى التحفيز على الإبداع، ومن ثمة إتاحة الفرصة لبروز أجيال جديدة من المبدعين. ويتضمن تحقيق هذه الأهداف تعزيز المقاربة التشاركية المحلية والدفع نحو إنشاء بيئة ثقافية واجتماعية حاضنة لكل الفاعلين (المواطنون - المجتمع المدني - القطاع الخاص - المؤسسات العمومية) ومحفزة لهم جميعا على العمل. ولا يتم ذلك إلا بحسن التنسيق بين مختلف المجالات والمبادرات والمؤسسات والفاعلين الثقافيين والاجتماعيين. وعلى هذا الأساس يسعى المشروع إلى التعريف بما ضبطه من إجراءات كفيلة بتقوية الموارد المحلية الثقافية والاجتماعية للتحسيس بأهمية الإبداع وتسيير المشاريع الثقافية وتطويرها.

يسعى مشروع "تفنن" أيضا إلى أن يتيح المجال للجمهور التونسي وخصوصا الشباب للاستفادة من ثقافة مؤسسة على قيم وعناصر محلية ووطنية، وللمساهمة فيها، وذلك في سياق مسار ديمقراطية المجتمع التونسي. ولتحقيق الأهداف سالفة الذكر، وانسجاما مع سياسة الاتحاد الأوروبي الداعمة لتطوير المجتمع المدني والقطاع الثقافي التونسيين فإن تنفيذ مشروع "تفنن" سيتم بواسطة برامج دعم مالي مخصص للمشاريع المقبولة مشفوعة بعمليات متابعة/ دعم في/ وتدريب وذلك لمساعدة أصحابها والمنتفعين بها على إنجازها (قبل قبول المشروع وأثناء قبوله وبعد قبوله).

ستمكّن برامج الدعم المالي من الاستجابة لحاجيات القطاع الثقافي التونسي المستقل والمشتغلين بالثقافة والمجتمع المدني بمعناه الواسع والفنانين بصفاتهم الشخصية، كما سيقدم منحاً لإنشاء شبكات جديدة وتعزيز المبادرات والشبكات القائمة. كل ذلك مساهمة من المشروع في تأسيس قطاع ثقافي تونسي جامع وقوي. هذه المتابعة النشطة ستزيد بصفة فعلية من إمكانيات القطاع الثقافي في عمومها وستمكن من التغلب على المصاعب التي تحول دون إمكانية ولوج الفضاء الثقافي والاندماج فيه وكذا المشاركة والتعاون الثقافيين.

انسجاماً مع أهداف مشروع دعم القطاع الثقافي في تونس (PACT) فإن مشروع "تفنن" يركز اهتمامه على المجالات

الثقافية التالية:

- الفنون الدرامية
- الكتاب والنشر
- الفنون التشكيلية
- الفنون المسرحية: الرقص - المسرح
- الموسيقى
- التراث المادي واللامادي
- الأشكال الجديدة للتعبير الفني ( خصوصاً تلك المرتبطة بالتطور الرقمي ومرافقه)
- السينما والقطاع السمعي البصري
- السياحة الثقافية
- مجالات أخرى

سيتم إيلاء عناية خاصة بالمشاريع ذات القيمة المضافة في مجال دعم اللامركزية والموجهة إلى الشباب والنساء مدة المشروع 3 سنوات.

### 1-3: الأهداف الخاصة لصندوق المهرجانات والتراث

ينقسم صندوق المهرجانات والتراث إلى قسمين

#### القسم الأول: استدامة المهرجانات

يهدف القسم الخاص بالمهرجانات إلى المحافظة على استدامة المهرجانات التونسية المستقلة وتطويرها. كما يتمثل هذا القسم في دعم المهرجانات التي هي قائمة بالأساس قبل بدء هذا المشروع، من خلال تعزيز أنشطة تتعلق بالابداع الفني الناشئ، مع المحافظة على ترسيخ هذه المهرجانات في مناطقها و ضمان إشعاعها المحلي و الإقليمي والدولي. وتندرج هذه الأنشطة كجزء من الانعكاس الاستراتيجي متوسط وطويل المدى الخاص بالمهرجانات.

ويشمل هذا القسم مشاريع معينة و مبتكرة، و بالتالي لن يدعم الميزانية العامة للتشغيل أو البرمجة العادية للمهرجان، لكن يمكن تحميل بعض تكاليف التشغيل اللازمة للنشاط المقترح الى ميزانية المشروع بدعم من تفنن- تونس الابداعية.

### القسم الثاني: تثمين التراث

يهدف القسم الخاص بالتراث إلى دعم المشاريع الرامية إلى تعزيز التراث التونسي في تنوعه الحضري والريفي: المواقع، والهندسة المعمارية، مجموعات، الدراية الفنية، التقاليد، أو التعبيرات الفنية ذات صلة بالتراث.

والهدف من ذلك هو تقديم منح لأنشطة معينة و جديدة ومبتكرة ذات صلة بالتراث، توفر قيمة مضافة مرتبطة بأهداف تفنن (القسم 1-2).

لن يتكفل هذا الجزء بدعم أي نشاط يتعلق بتنقيب، ترميم، إعادة تأهيل، أو صيانة التراث المادي.

سيتم دعم المشاريع التي تساهم في تحقيق هدف أو أكثر من الأهداف التالية:

الهدف 1: تثمين التراث المحلي كمصدر للإلهام والابتكار للفنانين و / أو الجماهير.

الهدف 2: تعزيز التنمية المحلية ودعم السياحة الثقافية (الإقليمية والوطنية والدولية) من خلال العمل على تثمين المواقع والمهرجانات، تجربة المجتمع المدني، و تكوين خطط الإتصال، وجعل المواقع والمهرجانات القائمة أكثر انفتاحا وإستقطاباً خاصةً للفئات الشبابية.

الهدف 3: تعزيز الشراكات بين مختلف المؤسسات والمنظمات العاملة في مجال التراث من خلال الجمع بين الجهود الرامية إلى تقليص ومنع التهديدات التي يتعرض لها التراث، وبين مبادرات المناظرات العامة، وحلقات التفكير، وأيضاً التجارب والخبرات والموارد على أرضية تفاعلية شاملة تهدف إلى تعزيز عمليات الاتصال والرصد والتحسيس، وكذلك تكريس مبدأ الانتماء لهذا الإرث الوطني.

الهدف 4: ضمان استمرارية وتطوير المهرجانات التونسية المستقلة و مساهمتها في خلق ديناميكية اجتماعية واقتصادية محلية حقيقية.

### 4-1: الجوانب المالية

#### الجوانب العامة

- تم تخصيص ميزانية تقدر ب 2.4 مليون يورو ( ما يعادل 7 مليون دينار تونسي) لدعم مشاريع وأنشطة في إطار تنفيذ مشروع " تفنن".

- سيتم توزيع الميزانية المذكورة على ثلاثة صناديق ذات أهداف مختلفة ولكن متكاملة، وستمنح الأموال للفاعلين الثقافيين التونسيين عقب عروض عديدة لتقديم مشاريع.

#### الجوانب الخاصة

- سيقصر تدخل صندوق التواصل الثقافي المحلي على منحة مالية خاصة بالمشاريع المقبولة بمقتضى عرض لتقديم مشروع.
- تبلغ قيمة المالية المخصصة لهذا العرض الأول قرابة 650.000 يورو ( ما يعادل 1.885 مليون دينار تونسي) مع امكانية عدم تخصيص كامل القيمة المالية و هذا وفقا للمشاريع المترشحة.
- مطالب التمويل في اطار هذا العرض تتراوح

- **القسم الأول: المهرجانات (40% من المبلغ الجملي للصندوق)**

- الحد الأدنى للمبلغ: 10 000 يورو (29 000 دينار تونسي)
- الحد الأقصى للمبلغ: 50 000 يورو (145 000 دينار تونسي)

- **القسم الثاني: التراث: (60% من المبلغ الجملي للصندوق)**

- الحد الأدنى للمبلغ: 30 000 يورو ( 87 000 دينار تونسي)
- الحد الأقصى للمبلغ: 70 000 يورو (203 000 دينار تونسي)

- تخضع هذه الاقساط إلى تعديلات من قبل تفنن- تونس الابداعية إن لزم الأمر.
- يمكن تمويل المشروع تمويلًا كاملاً.
- سيقدم التمويل النهائي على أقساط. يصرف القسط الأول بعد الموافقة على المشروع وإمضاء العقد. أما القسط الثاني والثالث فيرتبط صرفهما بالتقارير المتعلقة بتقدم الإنجاز والتصرف المالي، بعد اعتمادها.
- مدة إنجاز المشاريع المقبولة تتراوح بين ثلاثة أشهر على أقل تقدير و12 أشهر على أقصى تقدير.

#### القسم الثاني: تقديم الترشح

#### 1-2: الإطار العام

قبل ملء الاستمارة يرجى قراءة هذه الوثيقة بانتباه.

يجب تقديم جميع مطالب ترشحكم عبر الموقع الإلكتروني التالي [www.tfanen.org](http://www.tfanen.org)

يمكنكم طرح أسئلتكم وارسالها عبر البريد الإلكتروني التالي [info.tfanen@tn.britishcouncil.org](mailto:info.tfanen@tn.britishcouncil.org)

سيتم تقديم رد على الأسئلة ذات الأهمية وتوحيدها في شكل "أسئلة وأجوبة" (الأسئلة المتداولة) والتي تتماشى مع المبادئ التوجيهية وإستمارة الترشح قبل 8 أيام على الأقل من الموعد النهائي لتقديم الترشيحات. وسيتم نشر هذه المعلومات، في الوقت

المناسب على هذا الموقع [www.tfanen.org](http://www.tfanen.org)

طريقة الترشح:

ستتم عملية اختيار الملفات عبر مرحلة واحدة: تقديم ملف كامل يليه اجتماع تقييم للملفات التي تم اختيارها مسبقاً.

## الآجال القصوى لإيداع الملفات

قبول الملفات كاملة ( آخر أجل)	2 ديسمبر 2017 الساعة التاسعة ليلا (بتوقيت تونس)
-------------------------------	---

## الرزنامة الخاصة

نشر العرض الخاص بتقديم المشاريع	2 أكتوبر 2017
دورات تكوينية وتدريبية	خلال النصف الاول من شهر أكتوبر 2017
قبول الملفات كاملة ( آخر أجل)	2 ديسمبر 2017 الساعة التاسعة ليلا (بتوقيت تونس)
الاعلان على قائمة المشاريع التي وقع اختيارها	5 فيفري 2018 (تاريخ قابل للتغيير)
إرسال إشعارات القبول أو الرفض للمشاريع المقترحة و الدخول في نقاش حول تفاصيل المشاريع وإمضاء العقود.	على إمتداد شهر فيفري 2018 (تاريخ قابل للتغيير)

كل التعديلات التي يمكن أن تطرأ على هذه الرزنامة تجددونها على الموقع

<http://www.tfanen.org>

2-2: مقاييس الجدارة/ الأهلية

## المتقدم بمشروع

- ينبغي أن يكون المتقدم بمشروع جمعية تأسست في تونس وتنشط بها بطريقة قانونية.
- شركة خاصة ذات صبغة ثقافية أو فنية (بقرينة السجل التجاري)، ويشترط عدم استغلال مداخل ربحية من النشاط الناتج عن المشروع.

## حالة الشراكات

يعدّ التشجيع على إنشاء وتعزيز الشبكات بين مختلف أصناف الفاعلين في المجال الثقافي (مجتمع مدني - فنانون بصفاتهم الشخصية - القطاع العام - مؤسسات القطاع الخاص .. الخ) من بين الأهداف الرئيسية لمشروع " تفنن". ويشجع المشروع الترشيحات التشاركية التي تضم مؤسستين أو ثلاثة تعمل في إطار شراكة (محليا وجهويا ووطنيا) ضمن منظمة / مجموعة منظمات / كتلة تتمتع بقدرات أو خبرات واسعة.

وإذا كنتم ترغبون في الترشح ضمن شراكة ينبغي عليكم تعيين متقدم واحد يُصرف باسمه الدعم المالي ويتعاقد بصفة رسمية مع المشروع ويكون بذلك مسؤولاً عن إنجاز المشروع ويتصرف في الأموال المرصودة ويوافي المشروع بتقارير مالية ووصفية.

الترشيحات المشتركة التي تضم مؤسسات ذات أهداف ربحية ( مثال ذلك المؤسسات التي توفر للمتريشحين دعماً تقنياً لأفكارهم أو لإدارة مشاريعهم ) يمكن قبولها إذا ما اتضح أن لا غاية ربحية لها في هذا المشروع. ومن الضروري التحقق من ذلك في

مختلف مراحل إنجاز المشروع. ميزانيات المشاريع ينبغي أن تكون متوازنة (توازن بين المداخل والمصاريف) ومطابقة للأنشطة المعلن عنها في الملف المودع.

يمكن الترشح بصفة شريك في المشروع و هذا يشمل:

- منظمات المجتمع المدني
- المؤسسات العمومية (دور الثقافة - مراكز الفنون الدرامية- دور الشباب .. الخ)
- مجموعات غير رسمية (مؤسسات في طور التكوين مثلا)
- مؤسسات القطاع الخاص (شرط أن تثبت عدم سعيها إلى أي ربح طوال مدة المشروع)
- الفنانون والنشطاء بصفاتهم الشخصية.

يمكن أن يكون الشركاء تونسيون أو أجانب.

#### امكانية تعدد المشاريع للمتقدم

- لا يمكن للمتقدم التقدم بأكثر من ملف واحد لكل قسم في إطار هذه الدعوة لتقديم مقترحات.
- بإمكان المترشح تقديم أكثر من ملف ترشح تابعة لمشروع "تفنن" (صندوق التواصل الثقافي المحلي و صندوق دعم الإبداع).
- يمكن للمتقدم بمشروع اضافة مشاركات أخرى بصفة شريك.
- يمكن للشريك المشاركة في أكثر من مشروع بصفة شريك.

#### المشاريع الجديدة بالقبول

في إطار هذه الدعوة للمشاريع، يقدم تفنن المفاهيم التالية:

**المهرجان:** حدث ثقافي ذو طابع احتفالي يدوم يوما أو عدة أيام، ينظم في مكان وخلال فترة (موسم) من السنة، وغالبا ما تكون ثابتة ومتكررة، حول نشاط يتعلق بعروض، فنون، رياضة أو ترفيه. وهكذا، فإن مصطلح "المهرجان" تأخذ بمعناها الأوسع، وتشير إلى اللقاءات الجماعية (مثال، "أيام...").

#### التراث:

- **التراث الطبيعي:** يشمل المواقع الطبيعية ذات طابع ثقافي مثل المشاهد المبتكرة، التكوينات المادية أو البيولوجية والجيولوجية.

- **التراث الثقافي المنقول:** لوحات، منحوتات، قطع نقدية، آلات موسيقية، مخطوطات، مجموعات متاحف، إلى غير ذلك.

- **التراث الثقافي (العقاري):** معالم، مواقع أثرية، مجمعات حضرية (المدينة أو نسيج من عهد الحماية)، تراث معماري ريفي، إلى غير ذلك.



- التراث الثقافي تحت سطح الماء: (حطام سفن وأطلال ومدن مدفونة تحت سطح البحر).
  - التراث الثقافي اللامادي: تقاليد شفوية، زراعة، موسيقى، فنون الأداء، طقوس، فنون وتقاليد شعبية (مثل الحرف وفنون الطهي).
  - التراث الرقمي: منتوجات رقمية قائمة على الحوسبة، والتي يجب الحفاظ عليها للأجيال القادمة. وهي تتطلب طرقاً سليمة للحفاظ لضمان استمراريتها وحمايتها من خطر الزوال.
- أما في ما يخص المشاريع ذات الأنشطة التي تستوجب تراخيصاً من المعهد الوطني للتراث ووكالة إحياء التراث والتنمية الثقافية - ولا سيما فيما يتعلق بالوصول إلى المتاحف والمواقع التاريخية والمعالم الأثرية- فإنه من الضروري التثبت من إمكانية الحصول على تلك التراخيص في الوقت المحدد.

- من جهة الموضوع: ينبغي لهذه المشاريع أن تستجيب للأهداف التي حددها الصندوق ( انظر ص وص من هذا الكتيب) وأن تحيل بشكل صريح على ما اختارته من الأهداف التي سطرها الصندوق.
- من جهة مدة الإنجاز: يتطلب إنجاز المشروع الواحد مدة زمنية تتراوح بين 3 و12 أشهر على أقصى تقدير. ويمكن تجديد المشاريع شرط أن تكون جيّدة الأداء.
- من جهة الموقع: ينبغي أن يكون مجال تنفيذ المشاريع كامل تراب الجمهورية التونسية مع أولوية مطلقة للمواقع خارج المراكز الحضرية الساحلية الكبرى.

### الميزانية

يجب أن تكون التكلفة التقديرية للمشروع المدرجة بالميزانية المقترحة معقولة و مبررة بالنظر للأنشطة و خطة العمل المزمع تنفيذها و ضرورة لتحقيق أهداف المشروع. تغطية المصاريف لا تشمل الا العمليات التي تتم خلال فترة تنفيذ المشروع مع وجوبية اثباتها بالإعتماد على المستندات و الوثائق المحاسبية و المالية.

لا يتم تمويل :

- الديون و الفوائض.
- الإحتياجات المخصصة لتغطية الخسائر و الديون
- المصاريف التي تمت تغطيتها من طرف ممول اخر
- شراء الأراضي و العقارات و وسائل النقل
- خسائر فروق أسعار الصرف
- الإعتمادات
- رواتب الموظفين بالإدارات العمومية

## القسم الثالث: تقييم الملفات

- ستتم عملية اختيار الملفات على مرحلتين: تقديم ملف كامل يليه اجتماع تقييم للملفات التي تم اختيارها مسبقاً.
- البداية تكون بمراجعة إدارية تسمح بالتأكد من أنكم أجبتم عن كل الأسئلة المطروحة وأنكم أودعتم ملفاً كاملاً.
  - الملفات الغير كاملة أو التي لا تشمل أهداف الصندوق يمكن رفضها.
  - بعد ذلك ترسل جميع الملفات المؤهلة للتقييم إلى لجنة التقييم لتقييمها فنياً وفق المعايير التالية:

العدد	المعايير	
40/	إرتباط الأنشطة المقترحة بالأهداف المعلنة والاحتياجات المحلية	1
20/	جودة الميزانية ودراسة جدواها في علاقتها بالتأثير المتوقع للمشروع	2
20/	الطابع الابتكاري للنشاط (الأنشطة) المقترحة (ت), (والجهود المبذولة لاستكمال وتعزيز المبادرات الثقافية القائمة من خلال تقديم منظور جديد ومختلف	3
20/	الإفتاح الاجتماعي والجغرافي للمشروع على المناطق الداخلية، والربط الشبكي وروح الشراكة، ولا سيما بين القطاعين العام والخاص، ادماج المجموعات ذات الأولوية ( الشباب والنساء والأقليات)	4

## القسم الرابع: الإعلام باستلام الملف والردود

سنرسل إل كل من أودع ملفه رسالة إلكترونية نعلمه فيها باستلام ترشحه.

4-1: فرضية رفض مطلبكم

في حال رفض مطلبكم ستتوصلون برسالة إلكترونية نعلمكم فيها بالرفض وهذا لا يمنعكم من إمكانية الترشح للعروض المستقبلية لبرنامج " تفنن "

4-2: فرضية قبول مطلبكم

في حالة قبول ملفكم بصورة نهائية ستصلكم رسالة إلكترونية تدعوكم لتنظيم جلسة عمل مع فريق تسيير مشروع " تفنن " لإتمام تفاصيل الترشح. إمضاء عقد المنحة المالية يقع إثر الوصول إلى إتفاق نهائي حول كل النقاط المتشاور عليها (الميزانية - تفاصيل الأنشطة...).

في حالات إستثنائية يمكن لمشروع تفنن تعديل قيمة التمويل وذلك خارج الحدين الأدني و الأقصى المذكورين أعلاه بالفقرة 4.1 .

كل الذين قبلت ملفاتهم نهائياً سيصلهم عقد صحيح الأركان يتضمن كل تفاصيل الشروط العامة والخاصة المتعلقة بالمشروع وأنشطته وفيه كذلك كل الالتزامات التعاقدية. هذه الاتفاقية متقيدة بالتشريع التونسي ساري المفعول/ بالقوانين التونسية سارية المفعول.

### القسم الخامس: اسئلة واجوبة

#### 1. ما معنى شراكة/شريك؟

برنامج تفنن - تونس الابداعية يشجع على خلق شراكات مع مختلف الأطراف. الشراكة هي تعاون رسمي بين منظمين أو أكثر تتضافر فيه الجهود والخبرات، وتجمع الموارد من أجل تنفيذ مشروع مشترك. تقتضي الشراكة أن يقدم المترشح ملفاً، ممثلاً في ذلك كل شركائه بصفة رسمية. المترشح الرسمي هو الذي يتحصل على الإعتماد المالي اثر توقيع عقد مع الطرف الممول أو من يمثله. للشركاء دور فعال في تنفيذ المشروع، كما أنهم يستفيدون من تأثير المشروع على الأطراف المساهمة والفئات المستهدفة خلال و اثر تنفيذه.

2. هل يجب أن يكون تمويل المشروع حصرياً من طرف برنامج تفنن - تونس الابداعية، أم أنه بالإمكان تشريك ممولين آخرين، خاصةً وإن كانت ميزانية المشروع تفوق حدود تمويل برنامج تفنن؟

يجب على ميزانية المشروع أن تحترم قاعدة التوازن بين المصاريف والمداحيل. إذ يجب على المترشح أن يثبت ضرورة ادماج ممول خارجي، بتقديم عقد موقع مع هذا الممول عند تقديم ملف ترشحه. في حالة تمويل مشترك، يجب على المستفيد أن يبرهن ويثبت على كل المصاريف والأنشطة، مهما كان مصدر التمويل. يمكن لجزء من تمويل المشروع أن يتأتى من شبكة المراكز الثقافية الأوروبية الموجودة في تونس ( Réseau EUNIC des instituts culturels nationaux de l'Union européenne )، حيث أن دعم هاته المنظمات تتوافق مع برنامج تفنن.

لا يمكن للميزانية الحملية للمشروع أن تفوق الحد المقرر ضمن التوجيهات الأساسية، مهما كانت مصادر التمويل.

3. هل تستطيع الجمعيات ذات طابع غير ثقافي (مثل جمعيات الحفاظ على البيئة) أن تتقدم بطلب الترشح لهذا الصندوق؟

لا يمول هذا الصندوق سوى المشاريع الثقافية. إلا أن جميع أنواع الجمعيات مؤهلة للترشح. ومن الجدير بالإشارة إلى أن خبرة الفريق وكذلك مراجع المشروع ذات الصلة ستكون معايير الاختيار.

4. هل يمكن أن يغطي الصندوق شراء المعدات، التي يمكن أن تظل ملكاً لأصحاب المشاريع، وأن تخدمهم بعد انتهاء المشروع؟ هل يغطي الصندوق النفقات الإدارية مثل الإيجار أو الرواتب؟

نعم، شريطة أن تستجيب المصاريف الإدارية / شراء هذه المعدات إلى معايير قبول النفقات. يجب أن تكون جميع النفقات معقولة ومبررة، وتستخدم أثناء تنفيذ المشروع و لتحقيق اهدافه والأنشطة التي سيتم تنفيذها، ويجب إثباتها و التحقق منها من خلال وثائق مالية ومحاسبية .

5. هل يمكن تشريك خبراء، مستفيدين، أو مشاركين اجانب في المشروع؟

للمنظمات الأجنبية الحق في المساهمة في المشروع كشركاء. بالتالي فإنه يمكن ادماج أطراف أجنبية كخبراء أو غيرها. لكن من الواجب أن يكون مستهدفو المشروع تونسيون بالأساس. في حالة تشريك أطراف أجنبية، تقع دراسة الملف بإمعان حتى يتأكد ضمان الاستفادة لتونس والتونسيين بدرجة أولى.

6. هل يقع رصد التمويل بالدينار التونسي، أو بعملة أجنبية؟

يرصد التمويل بالدينار التونسي، في الحساب الجاري للمترشح الرسمي، (وهو بالتأكيد منظمة تونسية) على اقساط وفق برنامج مضبوط.